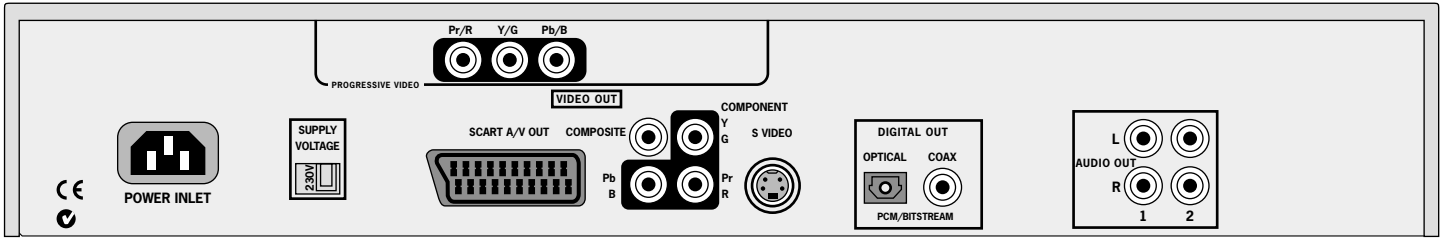


DV88 Progressive scan output



Progressive scan (525P(480P)) video setup

If your display device is capable of accepting a progressively scanned video signal, you may wish to connect the progressive (525P(480P)) video output from the DV88. This is a second, higher quality, component video connection that outputs a video signal when the DV88 is playing 525 (NTSC) source material.

Note that progressive video output is switched off whenever the DV88 is giving out 625 (PAL) video due to current legal restrictions. If you are unsure if your display can accept a progressive video output, please refer to its instruction manual or consult your dealer.

To connect the progressive (525P(480P)) output of the DV88 to your display, use the three phono connectors above the SCART socket and follow the instructions for connecting progressive video in the manual for your display device.

NOTE: Both the progressive video component output and regular component video output are active when playing 525 (NTSC) material. The setting of the 'HQ video' parameters in page 2/3 of the Setup menu does not affect the progressive video output in any way.

Audio setup

Audio delay

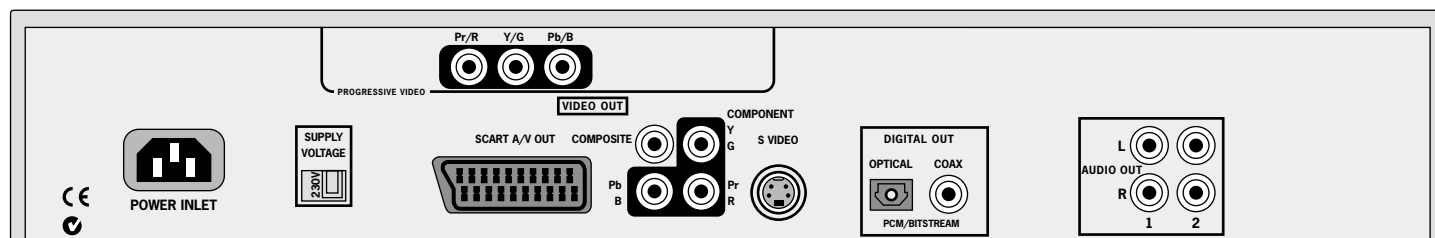
Because progressive scan video processing takes several pictures (frames) to produce a higher quality video output, the audio signal needs to be delayed so that video and audio remain synchronised.

The audio delay setting appears on page 3/3 of the 'Audio Setup' menu and can have the values 'Normal' or 'Progressive':

- Normal** Choose this setting if you are using one of the standard video outputs
- Progressive** Choose this setting to watch video via the progressive video output of the DV88.



Sortie vidéo à balayage progressif DV88



Configuration de la vidéo à balayage progressif (525P(480P))

Si votre dispositif d'affichage accepte les signaux vidéo balayés de manière progressive, vous avez la possibilité de le connecter à la sortie vidéo à balayage progressif (525P (480P)) du lecteur DV88. Il s'agit d'une seconde connexion vidéo à composantes de qualité supérieure, permettant la sortie d'un signal vidéo lorsque le DV88 lit du matériel source 525 (NTSC).

Veillez noter que la sortie vidéo à balayage progressif est hors tension chaque fois que le DV88 lit du matériel vidéo 625 (PAL) en raison des restrictions légales actuelles. Si vous n'êtes pas sûr(e) que votre appareil accepte la sortie à balayage progressif, veuillez consulter la documentation appropriée ou contacter votre revendeur.

Connectez la sortie à balayage progressif (525P (480P)) du lecteur DV88 à votre appareil, à l'aide des trois connecteurs phono situés au-dessus de la prise SCART ; suivez ensuite les instructions du manuel pour connecter la vidéo progressive à votre dispositif d'affichage.

Configuration audio

Audio delay

Le traitement de la vidéo à balayage progressif requiert plusieurs images pour produire une sortie vidéo de qualité supérieure ; le signal audio doit par conséquent être retardé pour que la vidéo et l'audio restent synchronisées.

L'option de retard audio se trouve page 3/3 du menu Audio Setup. Vous avez le choix entre Normal ou Progressive.

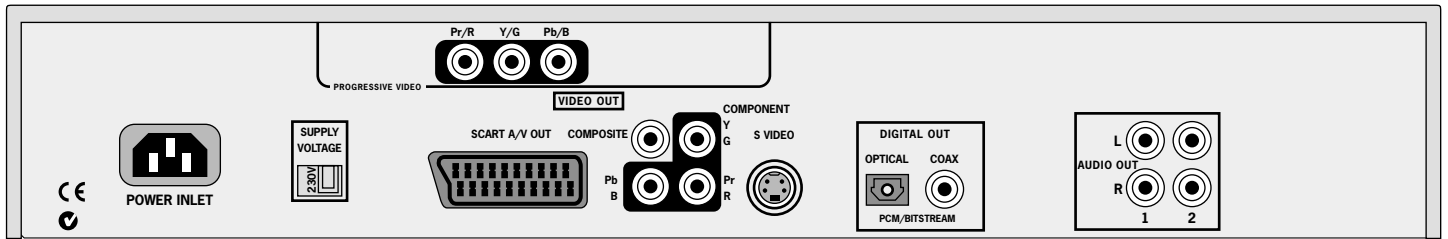
Normal Sélectionnez ce paramètre si vous utilisez l'une des sorties vidéo standard.

Progressive Sélectionnez ce paramètre si vous souhaitez visionner des images vidéo par l'intermédiaire de la sortie vidéo progressive du DV88.



REMARQUE : la sortie vidéo à composantes progressive et la sortie vidéo à composantes standard sont toutes deux actives lors de la lecture de matériel 525 (NTSC). Le réglage des paramètres HQ video page 2/3 du menu Setup n'a aucune incidence sur la sortie vidéo à balayage progressif.

DV88 Progressive Scan-Ausgang



Progressive Scan (525P(480P)) Video

Wenn Ihr Wiedergabegerät auch progressiv abgetastetes Videosignal empfangen kann, können Sie auch den Progressive (525P(480P)) Video-Ausgang des DV88 verwenden. Dies ist ein zweiter Component-Video-Anschluss, der bei Wiedergabe von 525-Ausgangsmaterial (NTSC) mit dem DV88 ein hochwertiges Videosignal ausgibt.

Beachten Sie, dass der Ausgang für progressives Video bei Ausgabe von 625-Video (PAL) mit dem DV88 aufgrund aktuell geltender Bestimmungen deaktiviert ist. Wenn Sie nicht sicher sind, ob Ihr Wiedergabegerät progressives Video unterstützt, lesen Sie in Ihrer Bedienungsanleitung nach oder fragen Sie Ihren Händler.

Verwenden Sie für die Ausgabe von progressivem (525P(480P)) Video vom DV88 an Ihr Wiedergabegerät die drei Phono-Buchsen über dem SCART-Anschluss und stellen Sie die Verbindung für progressives Videosignal her, wie in der Bedienungsanleitung zu ihrem Wiedergabegerät beschrieben.

Audio

Audioverzögerung

Da für die Verarbeitung von Video mit progressiver Abtastung mehrere Bilder (Frames) benötigt werden, um eine hochwertigere Videoausgabe zu erzielen, müssen die Audiosignale verzögert werden, um mit dem Video synchron zu bleiben.

Die Einstellungen für die Audioverzögerung (Audio Delay) befinden sich auf Seite 3/3 des Menüs Audio Setup und bieten die Optionen Normal oder Progressive:

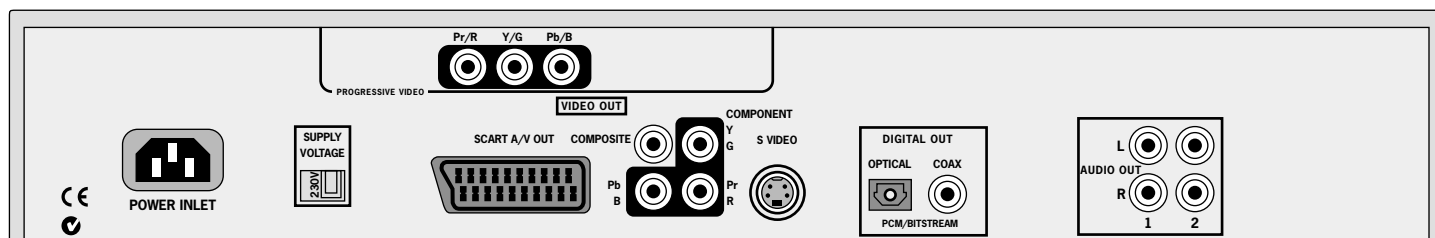
Normal Wählen Sie diese Option, wenn Sie einen der Standardvideoausgänge verwenden

Progressive Wählen Sie diese Einstellung, um Video über den Progressive Video-Ausgang des DV88 wiederzugeben



HINWEIS: Bei der Wiedergabe von 525-Material (NTSC) ist sowohl der Progressive Video-Ausgang als auch der normale Videoausgang aktiv. Die Einstellung der HQ Video-Parameter auf Seite 2/3 des Menüs Setup hat keinerlei Auswirkung auf den Progressive Video-Ausgang.

Progressive-scanuitgang van DV88



Setup voor progressive-scan (525P(480P)) video

Als uw display-apparaat in staat is een progressief gescand videosignaal te accepteren, kunt u de uitgang Progressive (525P(480P)) video van de DV88 gebruiken. Dit is een tweede componentvideoaansluiting van betere kwaliteit die een videosignaal uitzendt wanneer er 525-bronmateriaal (NTSC) via de DV88 afgespeeld wordt.

Let erop dat de Progressive video-uitgang uitgeschakeld is wanneer er 625-video (PAL) via de DV88 uitgevoerd wordt, vanwege huidige wettelijke beperkingen. Als u niet zeker weet of uw display progressieve video ondersteunt, raadpleegt u de handleiding of neemt u contact op met uw leverancier.

Gebruik de drie phono-connectors boven de SCART-aansluiting om de uitgang Progressive (525P(480P)) video van de DV88 met uw display te verbinden, en volg de aanwijzingen in de handleiding van uw display-apparaat.

Geluidsinstellingen

Geluidsvertraging

Aangezien er voor progressive-scanvideoverwerking verscheidene beelden (frames) nodig zijn om video-uitvoer van betere kwaliteit te produceren, moet het geluidssignaal vertraagd worden zodat het videosignaal met het geluidssignaal gesynchroniseerd blijft.

De instelling Audio delay vindt u op blad 3/3 van het menu Audio Setup en kan op 'Normal' of 'Progressive' staan:

- Normal** Kies deze instelling als u een van de standaardvideo-uitgangen gebruikt.
- Progressive** Choose this setting to watch video via the progressive video output of the DV88.

Audio Setup 3/3

Dig out: Stereo PCM
OSD Lang: English
Audio delay: Progressive

ARCAM

N.B.: Bij het afspelen van 525-materiaal (NTSC) zijn de progressive-video-componentuitgang en de normale componentvideo-uitgang beide actief. De instelling van de HQ video-parameters op blad 2/3 van het menu Setup heeft geen enkele invloed op de Progressive video-uitgang.

ARCAM

PEMBROKE AVENUE, WATERBEACH, CAMBRIDGE CB5 9PB, ENGLAND

telephone +44 (0)1223 203203 fax +44 (0)1223 863384 email support@arcam.co.uk website www.arcam.co.uk